



Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2016/C 121/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7818 – McKesson / UDG Healthcare (pharmaceutical wholesale and associated businesses)) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2016/C 121/02	Euro maiņas kurss	2
2016/C 121/03	Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumi	3
2016/C 121/04	Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumi	3
2016/C 121/05	Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumi	4

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2016/C 121/06	Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Izmaiņas sabiedrisko pakalpojumu saistībās attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem ⁽¹⁾	9
---------------	---	---

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2016/C 121/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7980 – <i>Sumitomo/Cosan/Biomassa</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	10
2016/C 121/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7864 – <i>Trelleborg AB/ČGS Holding a.s.</i>) ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7818 – McKesson / UDG Healthcare (pharmaceutical wholesale and associated businesses))****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2016/C 121/01)

Komisija 2016. gada 3. martā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32016M7818. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2016. gada 5. aprīlis**

(2016/C 121/02)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1367	CAD	Kanādas dolārs	1,4968
JPY	Japānas jena	125,81	HKD	Hongkongas dolārs	8,8164
DKK	Dānijas krona	7,4421	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6780
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,80160	SGD	Singapūras dolārs	1,5430
SEK	Zviedrijas krona	9,2560	KRW	Dienvidkorejas vona	1 317,17
CHF	Šveices franks	1,0892	ZAR	Dienvidāfrikas rands	17,0187
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,3595
NOK	Norvēģijas krona	9,4995	HRK	Horvātijas kuna	7,5110
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 035,79
CZK	Čehijas krona	27,036	MYR	Malaizijas ringits	4,4635
HUF	Ungārijas forints	312,62	PHP	Filipīnu peso	52,593
PLN	Polijas zlots	4,2448	RUB	Krievijas rublis	78,4507
RON	Rumānijas leja	4,4660	THB	Taizemes bāts	40,103
TRY	Turcijas lira	3,2165	BRL	Brazīlijas reāls	4,1395
AUD	Austrālijas dolārs	1,5085	MXN	Meksikas peso	19,9963
			INR	Indijas rūpija	75,5435

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumi

(2016/C 121/03)

Saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9. panta 1. punkta a) apakšpunkta otro ievilkumu Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumus ⁽²⁾ ar šo groza šādi:

167. lappusē KN skaidrojuma esošajam tekstam par apakšpozīciju “**3403 19 90 Citādi**” pievieno šādu tekstu:

“Šajā apakšpozīcijā cita starpā ietilpst preparāti uz sintētisko eļļošanas līdzekļu bāzes. Īpaši tas attiecas uz preparātiem uz vienas vai vairāku šādu sastāvdaļu bāzes:

- poli(α -olefīni) vai poli(izobutilēni), no kuriem, izmantojot vakuumdestilācijas metodi pie 300 °C, pēc konversijas uz 1 013 mbar destilējas mazāk nekā 60 masas %,
- aromātiskie alkilsavienojumi ar garu ķēdi,
- esteri,
- poliglikoli,
- silikoni.”

⁽¹⁾ Padomes 1987. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV C 76, 4.3.2015., 1. lpp.

Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumi

(2016/C 121/04)

Saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ 9. panta 1. punkta a) apakšpunkta otro ievilkumu Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumus ⁽²⁾ ar šo groza šādi:

53. lappusē kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijas “**0802 90 50 Piniņu rieksti**” skaidrojumu aizstāj ar šādu:

“0802 90 50 Priežu rieksti (*Pinus* spp.)

Šajā apakšpozīcijā ietilpst priežu kodoli (*Pinus* ģints, piemēram, *Pinus pinea*, *Pinus cembra* un *Pinus koraiensis*, augļi), kas var būt čiekurā.”

53. lappusē KN apakšpozīcijas “**0802 90 85 Citi**” skaidrojumu svītro.

⁽¹⁾ Padomes 1987. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV C 76, 4.3.2015., 1. lpp.

Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras skaidrojumi

(2016/C 121/05)

Saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87⁽¹⁾ 9. panta 1. punkta a) apakšpunkta otro ievilkumu Eiropas Savienības Kombinētās nomenklatūras⁽²⁾ skaidrojumus ar šo groza šādi:

109. lappusē pēc apakšpozīcijas “**2403 99 90 – Citāda**” pēdējā punkta iekļauj šādu tekstu:

“A PIELIKUMS

SMĒĶĒŠANAS TESTS ATTIECĪBĀ UZ TABAKU UN TABAKAS IZSTRĀDĀJUMIEM**Mērķis**

Smēķēšanas testa mērķis ir izveidot saskaņotu metodi, lai varētu atšķirt apstrādātu tabaku (tabaku, kas ir gatava smēķēšanai bez jebkādas turpmākas apstrādes), kas klasificējama pozīcijā 2403, no neapstrādātas tabakas pozīcijā 2401. Lai atšķirtu apstrādātu tabaku pozīcijā 2403 no neapstrādātas tabakas pozīcijā 2401, veic smēķēšanas testu. Sijāšanas testu veic tikai tādā gadījumā, ja paraugu nav iespējams smēķēt bez turpmākas (rūpnieciskas) apstrādes.

Ievads

Attiecībā uz apakšpozīciju 2403 19 jēdziens “derīgs smēķēšanai” nozīmē, ka izstrādājumu var ietīt vai iepildīt cigarešu formā un izlietot vairākos dūmu vilcienos vai arī iepildīt pipē un izlietot vairākos dūmu vilcienos.

Testa būtība

To, vai tabakas paraugu ir iespējams smēķēt, var pārbaudīt vairākos veidos: ietinot to cigarešu papīrā, lai sagatavotu “tinamās tabakas” cigareti, iepildot to cigarešu papīra čaulītē vai iepildot tabaku pipē. Pīpes un sagatavotās cigaretes aizdedzina un smēķē. Tiek izvērtēta aizdedzināšana un smēķēšana.

Piemērošanas joma

Tests ir piemērojams visiem tabakas veidiem un izstrādājumiem, tostarp tādām tabakas izstrādājumu daļām kā, piemēram, cigāru pildvielām. Tests var būt bistams, ja paraugu sabojājis (ietekmējis) pelējums.

Aprīkojums

Temperatūras un mitruma kontroles ierīce parauga kondicionēšanai (temperatūra 22 ± 1 °C un mitrums 60 ± 3 %)

Cigarešu čaulītes uzpildītājs

Cigarešu papīrs (garums 70 mm, platums 37 mm)

Cigarešu čaulītes (diametrs 7,3 mm, garums 85 mm, ieskaitot filtru)

Šķiltavas

Birstīte cigarešu čaulītes uzpildītāja tīrīšanai

Pīpe

Pīpes stampa

Pīpes tīrīšanas instrumenti

Smēķējamā mašīna (atbilstoša standartam ISO 3308)

Parauga sagatavošana

Paraugu rūpīgi samaisa un, ja nepieciešams, sadala apakšparaugos ar kvartēšanas metodi. Kad paraugs ir sauss (ūdens saturs ir mazāks par 8 % masas), to kondicionē (temperatūra 22 ± 1 °C un mitrums 60 ± 3 %) vismaz 48 stundas.

⁽¹⁾ Padomes 1987. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV C 76, 4.3.2015., 1. lpp.

Paraugu nav atļauts nekādā veidā griezt, lauzt, saberzt, malt vai citādi sasmalcināt.

Testa procedūra

Notīra cigarešu čaulītes uzpildītāju un pīpi.

Pīpe:

- Piemērotu parauga daudzumu (vismaz 5,0 g) ievieto pīpē līdz pīpes malai.
- Pīpē esošo tabaku aizdedzina, izmantojot šķiltavas, un viegli saspiež, izmantojot pīpes stampu. Pīpi pīpē regulāros aptuveni 1 minūti ilgus intervālos.

Cigaretēs:

- Cigarešu papīrs: piemērotu parauga daudzumu novieto uz cigarešu papīra un to satin cilindra formā.
- Cigarešu čaulītes uzpildītājs: piemērotu parauga daudzumu (vismaz 0,5 g) ievieto cigarešu čaulītes uzpildītājā un cigareti sagatavo saskaņā ar attiecīgajam uzpildītājam paredzētajām instrukcijām.
- Sagatavotās cigaretes aizdedzina, izmantojot šķiltavas, un atstāj kvēlojam, nepīpējot tās (lai sadedzinātu lieko papīru). Cigareti pīpē regulāros aptuveni 30–60 sekunžu intervālos atkarībā no tabakas kvalitātes, un katrs ievilkums ilgst aptuveni divas sekundes.

Testa izvērtēšana (tipiski piemēri)

Ja viens no smēķēšanas testiem ir pozitīvs, šo tabaku var smēķēt (apakšpozīcija 2403 19).

Pīpju smēķēšanas testa izvērtējums	Tināmās tabakas cigarešu smēķēšanas izvērtējums	Papīra čaulīšu cigarešu smēķēšanas testa izvērtējums	Galīgais izvērtējums	Piezīme
Paraugu nav iespējams iepildīt pīpē (veselas tabakas lapas, tabakas lapu lieli gabali, stublāji utt.)	Cigareti nav iespējams satīt (veselas tabakas lapas, tabakas lapu lieli gabali, stublāji utt.)	Cigareti nav iespējams sagatavot (veselas tabakas lapas, tabakas lapu lieli gabali, stublāji utt.)	Paraugu nav iespējams smēķēt bez papildu (industriālas) apstrādes	Raksturīgs apakšpozīcijām 2401 10, 2401 20 un 2401 30
Paraugu nav iespējams smēķēt pīpē (pildījums nav caurlaidīgs vai caurlaidība ir ļoti zema, un pīpe izdziest gandrīz uzreiz pēc aizdedzināšanas)	Paraugu nav iespējams ietīt un izveidot cigareti, paraugs nesatur tabakas šķiedras, kas ļauj saturēt (kopā) tīto cigareti, pildījums krīt ārā no cigarešu papīra	Paraugs tika iepildīts cigarešu čaulītē, un sagatavotā cigarete tika smēķēta	Paraugs ir piemērots smēķēšanai	Raksturīgs tabakas atkritumiem (mazas plāksnītes daļiņas) – apakšpozīcija 2403 19
Paraugu ir iespējams smēķēt pīpē	Paraugs tika ietīts cigarešu papīrā, un sagatavotā cigarete tika smēķēta	Paraugs tika iepildīts cigarešu čaulītē, un sagatavotā cigarete tika smēķēta	Paraugs ir piemērots smēķēšanai	Raksturīgs sasmalcinātai tabakai – apakšpozīcija 2403 19

Pīpju smēķēšanas testa izvērtējums	Tināmās tabakas cigarešu smēķēšanas izvērtējums	Papīra čaulīšu cigarešu smēķēšanas testa izvērtējums	Galīgais izvērtējums	Piezīme
Paraugu nav iespējams smēķēt pīpē (pildījums nodeg ļoti ātri un tiek atbrīvots ļoti liels siltuma daudzums – pīpi var sabojāt)	Paraugš tika ietīts cigarešu papīrā, un sagatavotā cigarete tika smēķēta	Paraugš tika iepildīts cigarešu čaulītē, un sagatavotā cigarete tika smēķēta	Paraugš ir piemērots smēķēšanai	Raksturīgs sīki sasmalcinātai tabakai – apakšpozīcija 2403 19
Paraugu nav iespējams iepildīt pīpē (parauga daļiņas ir ļoti cietas)	Cigareti nav iespējams satīt (cietās daļiņas plēš cigarešu papīru)	Cigarešu čaulīti nav iespējams piepildīt (cietās daļiņas plēš cigarešu papīru)	Paraugu nav iespējams smēķēt bez papildu (industriālas) apstrādes	Raksturīgs grieztiem stublājiem – apakšpozīcija 2401 30

Attiecībā uz dažiem paraugiem (jo īpaši tabakas atkritumiem) ir iespējams satīt gandrīz bezveidīgas “tītās” cigaretes. Ja šādas “tītās” cigaretes sadrūp pirms aizdedzināšanas vai ja “tabakas daļiņas” izkrīt no aizdedzinātas “tītās” cigaretes pēc pirmā ievilkuma, rezultāts tiek norādīts šādi: “cigareti nav iespējams satīt”.

Literatūra

ISO 3402, Tabaka un tabakas izstrādājumi – kondicionēšanas un testēšanas atmosfēra.

B PIELIKUMS

METODE DAĻIŅU LIELUMA NOTEIKŠANAI, SIJĀJOT PARAUGU

Lai atšķirtu apstrādātu tabaku pozīcijā 2403 no neapstrādātas tabakas pozīcijā 2401, veic smēķēšanas testu. Sijāšanas testu veic tikai tādā gadījumā, ja paraugu nav iespējams smēķēt bez turpmākas (rūpnieciskas) apstrādes.

Metodes princips

Metodes pamatā ir parauga masas daļiņu, kas palikušas uz sietiem ar dažāda lieluma acu izmēriem, noteikšana, lai nodalītu ražojumus, kas klasificēti apakšpozīcijā 2401 20, un ražojumus, kas klasificēti apakšpozīcijā 2401 30.

Ja vismaz 50 % no parauga daļiņu masas ir lielāka par 3,15 mm (sk. CORESTA metodi Nr. 16), paraugs tiek klasificēts kā tabaka ar daļēji vai pilnīgi izgrieztu vidējo dzīslu (apakšpozīcija 2401 20).

Ja vairāk nekā 50 % no daļiņu masas ir mazāka par 3,15 mm (viena no trim dimensijām), paraugs tiek klasificēts kā tabakas atkritumi (apakšpozīcija 2401 30).

Piemērojamība

Rezultātus var ietekmēt parauga fizikāli ķīmiskās īpašības, kā arī vairāki citi faktori:

- parauga īpatnējais svars un parauga izmērs ietekmē sijāšanas ilgumu un ir svarīgs elements, lai izvērtētu testēšanai paredzēto parauga daļu,
- parauga trauslums – ietekmē parauga drupšanu sagatavošanas un sijāšanas laikā,
- elektrostatiskās un magnētiskās īpašības – risks, ka paraugs sadalīsies vai salīps,
- parauga higroskopiskums – ietekmē parauga svaru un daļiņu lielumu.

Aprīkojums

Temperatūras un mitruma kontroles ierīce parauga kondicionēšanai (temperatūra $(22 \pm 1 \text{ }^\circ\text{C})$ un mitrums $(60 \pm 3 \%)$).

Analītiskie svāri – precizitāte vismaz 0,01 g.

Apāļu sietu komplekts, kuru specifikācijas atbilst standartam ISO 3310-1 (metāliska auduma – kvadrātveida acojums), sieta diametrs 200 mm, augstums 50 mm un šāda diametra acojums: 0,4 mm; 3,15 mm un 6,3 mm.

Ultraskaņas vanna sietu tīrīšanai.

Vibrējošs sieta separators, kas spēj radīt 50 Hz vibrācijas 3 mm amplitūdā.

Sietu komplekta apakšdaļa un vāks.

Birstīte parauga daļiņu noņemšanai no sietiem.

Paraugu sagatavošana

Paraugu rūpīgi samaisa un, ja nepieciešams, sadala apakšparaugos ar kvartēšanas metodi un sadala divās testa porcijās.

Paraugu nosver (no 50 g līdz 150 g) un pēc tam vismaz 48 stundas kondicionē $22 \pm 1 \text{ }^\circ\text{C}$ temperatūrā ar mitruma rādītāju $60 \pm 3 \%$.

Pēc tam visas darbības ar paraugu jāveic kontrolētā atmosfērā, kuras temperatūra ir $22 \pm 1 \text{ }^\circ\text{C}$ un mitrums $60 \pm 5 \%$. Testa temperatūra un mitrums jāizmēra un rādītāji jāiekļauj testa ziņojumā. Turklāt jāizmēra un testa ziņojumā jāiekļauj arī atmosfēras spiediena rādītājs, ja tas ir ārpus diapazona 86–106 kPa.

Metode

Sietiem jābūt tīriem un nebojātiem. Katru sietu nosver ar lielu precizitāti (0,01 g). Sieti sastāv no šādām daļām (no apakšas uz augšu) – apakšdaļa (aiztures konteiners putekļu savākšanai), siets ar vismazāko acs diametru, pārējie sieti ar arvien lielāku acs diametru un vāks.

Kondicionēto paraugu nosver ar absolūtu precizitāti (0,01 g) un vienmērīgi izlīdzina augšējā sietā, ko pēc tam noslēdz ar vāku.

Sietu komplektu ievieto vibrējošā sietu separatorā un 5 līdz 15 minūšu laikā (atkarībā no parauga svara) pakļauj 50 Hz vibrācijām ar amplitūdu 3 mm.

Kad sijāšana ir pabeigta, sietu komplektu noņem no separatora.

Pēc tam noņem sieta vāku un augšējo sietu. Daļiņas, kas pielipušas augšējā sieta sāniem, notīra ar birstīti un tās iekrīt sietā, un pēc tam, piecas reizes uzsitot ar roku pa sietu, šīs daļiņas iekrīt apakšējā sietā (siets ar mazāku acs diametru).

Šos putekļus pakāpeniski notīra no visiem sietiem. Precīzi nosver (0,01 g) katru sietu ar parauga daļiņām, kā arī apakšdaļu ar putekļiem.

Testu veic paralēli ar otru testa parauga daļu.

Aprēķini

Rezultātus aprēķina, izsakot tos kā parauga masas daļu, kas paliek izmantotajā sietā (atlikumu). Katram sietam parauga masas daļu Z_X aprēķina pēc šādas formulas:

$$Z_X = 100 \times \frac{m_R - m_X}{m_S}$$

% no masas, kur:

m_R ir izmantotā sieta svārs (g), ieskaitot atlikumu, m_X ir izmantotā sieta svārs (g) un m_S ir parauga svārs (g).

Sijāšanas atgūstamību Y_S aprēķina pēc šādas formulas:

$$Y_S = 100 \times \frac{\sum m_R - \sum m_X}{m_S}$$

%, kur:

m_R ir izmantotā sieta svars (g), ieskaitot atlikumu, m_X ir izmantotā sieta svars (g) un m_S ir parauga svars (g).

Rezultātu izvērtēšana un izteikšana

Sijāšanas atgūstamībai vajadzētu būt lielākai par 99 %. Pretējā gadījumā tests ir pilnībā jāatkārto, izmantojot citu parauga daļu. Parauga kondicionēšanu pārbauda atbilstoši standartam ISO 3402.

Rezultātu izsaka kā parauga masas daļu (atlikums uz izmantotā sieta) % no masas, noapaļojot līdz vienam ciparam aiz komata. Testa ziņojumā jāiekļauj arī dati par sieta acs diametru, sijāšanas ilgumu, vibrāciju amplitūdu un biežumu, parauga svaru, atmosfēras temperatūru un mitrumu testēšanas laikā.

Metroloģiskie parametri

Kvantitatīvās noteikšanas robeža ir 5 masas %.

Atkārtojamības robeža ir 1,5 masas %, ja parauga masas daļa ir 5–20 masas %. Ja parauga masas daļa ir lielāka par 20 masas %, atkārtojamības robeža $r = 0,06 \times Z_X$.

Mērījuma nenoteiktība ir 2 masas %, ja parauga masas daļa ir 5–20 masas %. Ja parauga masas daļa ir lielāka par 20 masas %, mērījuma nenoteiktība $U = 0,1 \times Z_X$.

Literatūra

CORESTA ieteiktā metode Nr. 16: Plāksnītes joslas daļiņu lieluma noteikšana, ISO 2395 Testa sieti un sijāšana – vārdnīca.

ISO 3310-1 Pārbaudes sieti – Tehniskās prasības un testēšana – 1. daļa: Metāliska auduma pārbaudes sieti.

ISO 3402 Tabaka un tabakas izstrādājumi – Kondicionēšanas un testēšanas atmosfēra.”

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Izmaiņas sabiedrisko pakalpojumu saistībās attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2016/C 121/06)

Dalībvalsts	Apvienotā Karaliste
Attiecīgais maršruts	Cardiff — RAF Valley, Anglesey lidosta
Sākotnējais datums, kad stājās spēkā sabiedrisko pakalpojumu saistības	2006. gada 5. oktobris
Izmaiņu spēkā stāšanās datums	2016. gada 17. oktobris
Adrese, kurā var saņemt sabiedrisko pakalpojumu saistību tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus	Sīkāka informācija: Welsh Government — Transport Procurement Cathays Park Cardiff CF10 3NQ UNITED KINGDOM Tālr. +44 3000603300 Fakss +44 2920801444 E-pasts: transportprocurement@wales.gsi.gov.uk Tīmekļa vietne: www.etenderwales.bravosolution.co.uk

V

(Atzīnumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.7980 – *Sumitomo/Cosan/Biomassa*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2016/C 121/07)

1. Komisija 2016. gada 23. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi *Sumitomo Corporation* (*Sumitomo*, Japāna) un *Cosan SA Indústria e Comércio* ("*Cosan*", Brazīlija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Biomassa SA*. ("*Biomassa*", Brazīlija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Sumitomo*: metāla izstrādājumu tirdzniecība, transportēšanas un būvniecības sistēmas, vide un infrastruktūra, ķīmiskās vielas un elektronika, plašsaziņas līdzekļi, tīkli un ar dzīvesveidu saistītas preces, minerālresursi un enerģētika,
- *Cosan*: cukura un etanola ražošana un tirdzniecība, elektroenerģijas koģenerācija no cukurniedru izspaidām, loģistikas pakalpojumi (tostarp transportēšana, iekraušana un uzglabāšana ostas termināļos, eļļošanas materiālu ražošana un izplatīšana, degvielas izplatīšana, dabasgāzes piegāde pa cauruļvadiem Sanpaulu valsts daļai un lauksaimnieciskā īpašuma pārvaldība Brazīlijā,
- *Biomassa*: no cukurniedru izspaidām un salmiem iegūtu cukurniedru granulu ražošana un tirdzniecība.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7980 – *Sumitomo/Cosan/Biomassa* uz šādu adresi:

Eiropas Komisija
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

(1) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

(2) OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.7864 – Trelleborg AB/ČGS Holding a.s.)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2016/C 121/08)

1. Komisija 2016. gada 30. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Trelleborg AB* ("*Trelleborg*", Zviedrija) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē, iegādājoties daļas, iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *ČGS Holding a.s.* ("*ČGS*", Čehijas Republika).
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Trelleborg* – gumijas izstrādājumu ražošana un piegāde, konkrētāk, lauksaimniecības, mežsaimniecības un rūpniecības riepu, šķīdumu uz polimēru bāzes, blīvējumu un pretvibrācijas sistēmu ražošana,
 - *ČGS* – gumijas izstrādājumu ražošana un piegāde, konkrētāk, lauksaimniecības, mežsaimniecības un rūpniecības riepu, šķīdumu uz polimēru bāzes, blīvējumu un pretvibrācijas sistēmu ražošana.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7864 – *Trelleborg AB/ČGS Holding a.s.* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV